



---

# LAVADORA AUTOMÁTICA

## Manual de Instalación, Uso y Cuidado

Para preguntas acerca de características, operación,  
desempeño, accesorios y servicio, llamar al:

**01-800-83-004-00**

o visite nuestra página de Internet

**[www.whirlpool.com.mx](http://www.whirlpool.com.mx)**

---

Índice.....2

---

Este manual contiene información útil, léalo  
detenidamente antes de poner a funcionar  
su lavadora.

# ÍNDICE

WHIRLPOOL LAVADORA .....	2
SEGURIDAD DE LA LAVADORA .....	3
PARTES Y CARACTERÍSTICAS .....	4
INSTALACIÓN DE LA LAVADORA .....	5
FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA .....	8
CUIDADO DE LA LAVADORA .....	13
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	14
FORMATO DE IDENTIFICACIÓN .....	17
GARANTÍA .....	18
SERVICIO .....	20

## WHIRLPOOL® LAVADORA

### Especificaciones Técnicas

Modelo	WLA4204
Potencia Nominal	480 W
Frecuencia de Operación	60 Hz
Tensión de Alimentación	127 V~
Consumo de Corriente	5 A
Máxima presión de Agua de alimentación permisible	413 kPa
Mínima presión de Agua de alimentación permisible	35 kPa
Capacidad Máxima (ropa seca)	7 kg
Altura	108,0 cm
Ancho	61,0 cm
Profundidad	64,5 cm

### Mensaje para el usuario

Agradecemos la compra de un electrodoméstico WHIRLPOOL®. Porque su vida es cada vez más activa y con mayores ocupaciones, las lavadoras WHIRLPOOL son fáciles de usar, ahorran tiempo y le dan funcionalidad al hogar. Para asegurar que la lavadora funcione por muchos años sin problemas, hemos diseñado este Manual de Instalación, Uso y Cuidado. Contiene información valiosa

acerca de cómo operar y cuidar de su lavadora correcta y seguramente. Por favor léalo con cuidado.

### Fabricado por:

Industrias Acros Whirlpool, S.A. de C.V.  
Antigua Carretera a Roma km 9,  
Col. El Milagro,  
Apodaca, N.L., C.P. 66600, México  
Tel (01 81) 83-29-19-30

# SEGURIDAD DE LA LAVADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido algunos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:



## PELIGRO

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**



## ADVERTENCIA

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

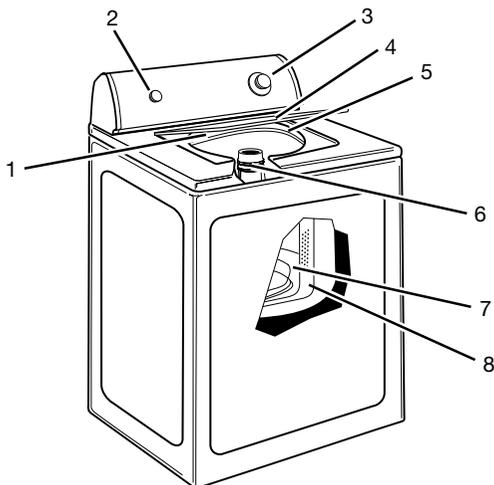
**ADVERTENCIA** - Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que éstas despiden vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha usado el agua caliente por dicho período, antes de usar la lavadora, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este tiempo.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si la canasta o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora, ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en el Manual de Instalación, Uso y Cuidado o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a las "INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN".

**- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES -**

# PARTES Y CARACTERÍSTICAS

Los dibujos en este manual pueden variar en relación al modelo de su lavadora. Han sido diseñados para mostrar las diferentes características de todos los modelos contenidos en el mismo. El modelo de su lavadora quizá no tenga todas las partes y características que muestran los dibujos.

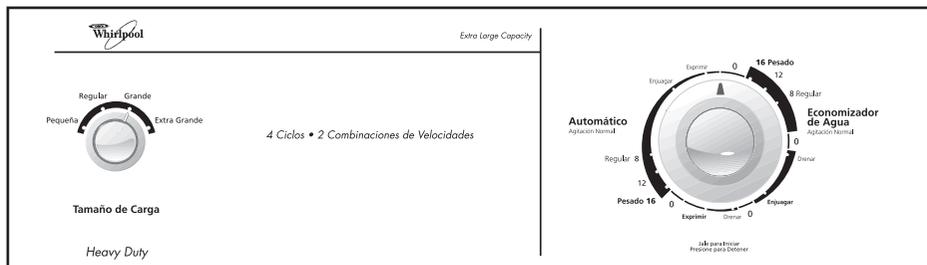


1. Placa de modelo y No. de serie al levantar la tapa.
2. Selector de Tamaño de Carga.
3. Programador de ciclos.
4. Tapa.

5. Anillo Hidrocompensador.
6. Agitador.
7. Canasta.
8. Tina.

## Panel de Control

A continuación se ilustra el tablero de control de su lavadora. Tome tiempo para familiarizarse con su lavadora.



# INSTALACIÓN DE LA LAVADORA

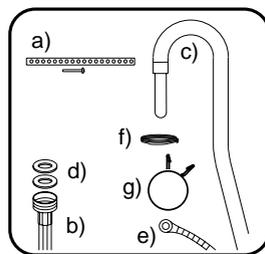
La instalación adecuada de la lavadora es responsabilidad del usuario. Puede realizarla un técnico calificado o usted mismo, siguiendo las sencillas instrucciones que a continuación se describen. Se recomienda utilizar materiales de buena calidad para una adecuada instalación.

Asegúrese de retirar todo el material de empaque: caja, tapa, esquineros y PROTECCIÓN DE CARTÓN O HIELO SECO, localizado en la parte inferior de la lavadora. Este material puede ocasionar daños a la lavadora cuando inicie su funcionamiento.

## Requisitos de Instalación

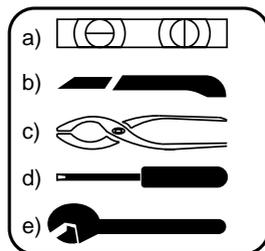
1.- Retire los accesorios que viene en el interior de la lavadora. El contenido es el siguiente:

- a) 1 tira de lámina galvanizada con perforaciones y tornillo para la conexión a tierra
- b) 1 manguera de llenado
- c) 1 manguera de desagüe
- d) 2 empaques planos
- e) 1 correa de plástico
- f) 1 abrazadera chica
- g) 1 abrazadera grande



2.- Herramientas necesarias para la instalación:

- a) Nivel de carpintero o equivalente
- b) Cuchillo o navaja
- c) Pinzas
- d) Desarmador plano
- e) Llave perica

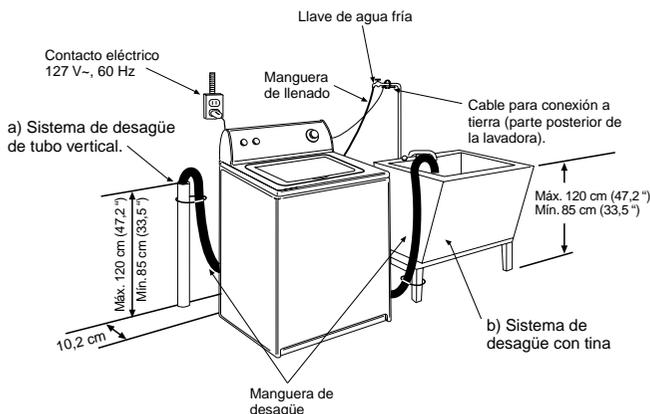


3. Se requiere una instalación eléctrica de 127 V~, 60 Hz, 15 ó 20 A, con fusibles. Se recomienda fusible de retardo o interruptor de circuito termomagnético. Es mejor instalar un circuito separado que sirva para la lavadora únicamente.

4.- Sistema de desagüe. Existen dos formas para realizar el desagüe de la lavadora, usted debe elegir la que mejor se adapte a las condiciones del lugar donde va a instalar la lavadora.

a) Sistema de desagüe por TUBO VERTICAL. Se requiere un tubo de 5 cm (2") de diámetro interno instalado al piso directo al drenaje, con una altura máxima de 120 cm (47,2") y mínima de 85 cm (33,5").

b) Sistema de desagüe por TINA. Requiere de una tina ubicada en cualquiera de los laterales de la lavadora conectada al drenaje, con las mismas dimensiones de altura que el tubo vertical.

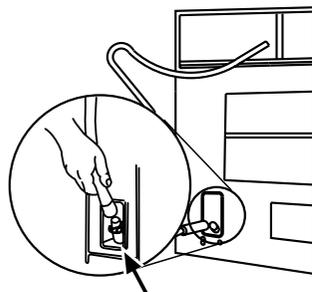
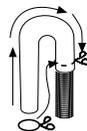


## Inicie la instalación

### 1.- Instrucciones de instalación de la manguera de desagüe

Para conectar la manguera de desagüe a la lavadora siga los pasos siguientes:

- Abra la abrazadera grande y deslícela sobre el extremo curvo de la manguera para asegurar la unión de las secciones rígida y corrugada.
- Acueste la lavadora (PARTE FRONTAL AL PISO), sobre la caja de cartón del empaque.
- Coloque la abrazadera chica sobre la conexión de desagüe.
- Inserte la manguera (extremo opuesto al gancho).
- Con las pinzas abra la abrazadera, empuje la manguera hasta el tope y coloque la abrazadera en el área de la manguera donde se indica "CLAMP".
- Cerciórese que la manguera quede bien apretada a la conexión de desagüe de la lavadora.
- Levante la lavadora.



Conexión de desagüe

## **⚠ ADVERTENCIA**

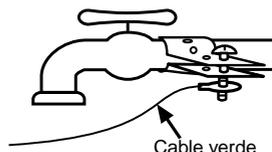
### **Peligro de Peso Excesivo**

**Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.**

2.- Método de conexión a tierra. Con unas pinzas doble la lámina galvanizada en forma de "U" y colóquela alrededor de la tubería de agua fría. Introduzca el tornillo que se proporciona a través de los dos orificios de la lámina galvanizada más cercanos a la tubería, como se muestra en la figura del lado derecho.

Posteriormente, utilice la terminal del cable para conexión a tierra (cable verde), que se encuentra en la parte posterior de la lavadora, como tuerca y apriete firmemente con un desarmador plano el tornillo, uniendo los dos extremos de la lámina galvanizada.



## ADVERTENCIA

**Peligro de Choque Eléctrico**

**No conecte la lavadora al contacto eléctrico hasta que la lavadora esté conectada a tierra.**

**No utilice una tubería de gas o de agua caliente para conectar a tierra la lavadora.**

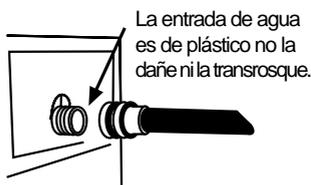
**Revise que la conexión a tierra de la lavadora sea la correcta.**

**No seguir estas instrucciones puede producir la muerte o choque eléctrico.**

### 3.- Manguera de llenado.

Antes de conectar la manguera a la llave, deje salir el agua para purgar la tubería.

- Introduzca los empaques planos en cada uno de los extremos de la manguera. Ajústelos perfectamente.
- Conecte la manguera en la parte superior de la lavadora. Apriete el cople manualmente y dé dos tercios de vuelta con las pinzas.
- Conecte el otro extremo de la manguera a la toma de agua (fría o caliente). Para obtener la temperatura tibia, alterne este extremo de la manguera entre la toma de agua fría y caliente. Esto es aplicable solamente en el ciclo economizador de agua.

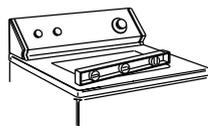


### IMPORTANTE

- Utilice la manguera y empaques nuevos que vienen con la lavadora, y no use los viejos.
- La entrada de agua en la lavadora son de plástico, no la dañe ni la transosque.

4.- Verifique con un nivel de carpintero que la lavadora ha quedado NIVELADA de lado a lado y de adelante hacia atrás.

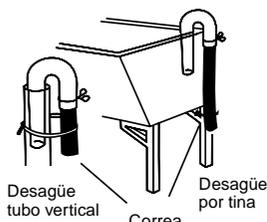
Si no está nivelada, ajuste las 4 patas. Verifique nuevamente con el nivel.



5.- Asegúrese que las aperturas de ventilación en la base de su lavadora no se obstruyan con una alfombra en el caso de que el área de instalación tuviera alfombras.



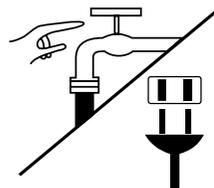
6.- Coloque el extremo del "gancho" de la manguera de desagüe en la orilla de la tina de desagüe, o introdúzcalo al tubo vertical según la instalación que haya elegido. Sujétela con la correa de plástico como se sugiere en la ilustración.



7.- Revise la instalación eléctrica, cerciórese de que la corriente eléctrica y la conexión a tierra de la lavadora sean las correctas.

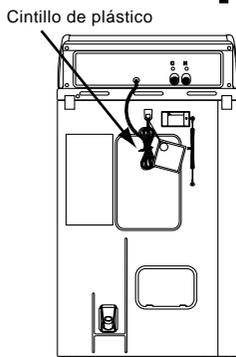
8.- Abra la llave de agua de la manguera de llenado. Si hay algún escurrimiento apriete la manguera.

9.- Antes de conectar el cable de la lavadora al contacto eléctrico, corte el cintillo de plástico con un cuchillo o navaja para liberar el cable tomacorriente.



Nota: Asegúrese que el corte con el cuchillo o navaja no dañe el aislante del cable tomacorriente.

10.- Conecte el cable tomacorriente al contacto eléctrico.



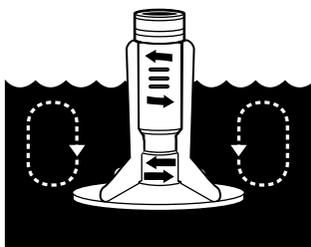
## FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

### Para comprender los ciclos de lavado

Cuando se fija la perilla del Control de Ciclos en un número y se jala, la lavadora se llena (hasta el tamaño de carga seleccionado) antes de que comience la agitación y la medida del tiempo. La lavadora comienza la agitación inmediatamente después del llenado. La agitación ocurre con la tapa de la lavadora abierta o cerrada.

Durante la agitación, el agitador crea una acción continua envolvente que proporciona una limpieza minuciosa de la carga de lavado.

Una vez iniciada la agitación, la perilla del Control de Ciclos gira en el sentido de las manecillas del reloj hasta apuntar el área de "0" (Apagado) y el ciclo termina.



**NOTA:** La lavadora hace una pausa breve a través de cada ciclo. Estas pausas son normales para el funcionamiento de la lavadora.

## Qué sucede en cada ciclo

### LAVADO



1. Llena



2. Lava el tiempo seleccionado



3. Desagua sin agitación



4. Exprime

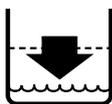
### ENJUAGUE



1. Llena



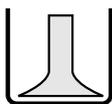
2. Enjuaga



3. Desagua sin agitación



4. Exprime



5. Fin

## Cómo cargar la lavadora

### Sugerencias para seleccionar la carga

- Introduzca los artículos en la lavadora holgadamente. Llene la canasta pero no envuelva los artículos alrededor del agitador. Los artículos deben moverse con facilidad en el agua para lograr un mejor lavado y evitar las arrugas. Los artículos deben hundirse y reaparecer después.

- Introduzca los artículos en la lavadora y seleccione el tamaño de carga dependiendo del tamaño y volumen de los artículos. Sobrecargar la máquina o seleccionar un tamaño de carga menor al volumen de las prendas puede:

- reducir la calidad del lavado.
- aumentar las arrugas.
- crear exceso de pelusa.
- desgastar los artículos más rápido. (debido a la formación de motitas).

- Seleccione los artículos para introducir en la lavadora, de acuerdo con el espacio que ocupen, no por el peso.

- Mezcle artículos grandes y pequeños en cada lavado. Cargue uniforme para mantener el equilibrio de la lavadora. La falta de equilibrio puede hacer vibrar la lavadora durante el centrifugado.

- Use una posición de Tamaño de Carga de grandes dimensiones para la ropa inarrugable y algunos tejidos de punto sintéticos, para evitar las arrugas. Estos artículos necesitan más espacio para moverse en el agua que los artículos pesados (toallas, pantalones de mezclilla).
- Reduzca el tiempo de lavado cuando use una posición de Tamaño de Carga para artículos pequeños. El lavado de artículos pequeños necesita menos tiempo.

## Los ruidos normales de su lavadora

Su nueva lavadora puede emitir ruidos que su vieja lavadora no emitía. Debido a que los ruidos son nuevos, usted podría preocuparse. No se preocupe. La mayor parte de ellos son normales.

A continuación se describen algunos de los ruidos que puede oír y sus causas.

### **Durante el desagüe**

El ritmo de desagüe del agua de su lavadora

depende de su instalación. Si el agua se desagua rápido, usted podría escuchar el aire que pasa por la bomba. Esto ocurre al final del desagüe.

### **Después del desagüe y antes del centrifugado**

Cuando el ciclo cambia de desagüe a centrifugado, usted puede oír el engranaje.

## Puesta en marcha de la lavadora



## **! ADVERTENCIA**

### **Peligro de Incendio**

**Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.**

**Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.**

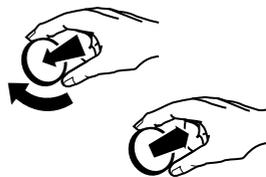
**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

1. Mida y agregue el detergente alrededor del agitador. Para mejores resultados se recomienda el uso de ARIEL® el detergente que limpia mejor. Siga las instrucciones del fabricante.
2. Ponga una carga seleccionada de ropa en la lavadora de manera holgada.
  - Cargue la lavadora de manera uniforme para mantener el balance de la lavadora. Combine artículos grandes con artículos pequeños.
  - Los artículos deben moverse con facilidad en el agua de lavado. Sobrecargar la lavadora puede resultar en una limpieza deficiente.
3. Cierre la tapa de la lavadora.
4. Gire el control de TAMAÑO DE CARGA a la posición correcta para la carga de ropa y el tipo de tela que se va a lavar.
  - Seleccione un tamaño de carga que permita que la carga se mueva libremente para obtener el mejor cuidado de la tela. Vea la página 9 "Cómo cargar la lavadora".
  - Puede cambiar la selección del tamaño de la carga después de que la lavadora haya empezado a llenarse girando el control a una posición diferente.

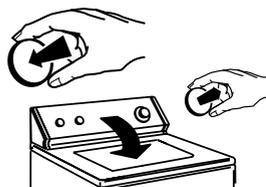


- Oprima la perilla de Control de Ciclos y gírela en la dirección de las manecillas del reloj hasta el ciclo de lavado que desee. Ver "Descripción de ciclos" en esta página.
- Jale hacia el frente la perilla de control de ciclos para poner en marcha la lavadora.



## Cómo detener o reiniciar el funcionamiento

- Para detener la lavadora en cualquier momento, oprima la perilla de Control de Ciclos.
- Para reiniciar el funcionamiento de la lavadora, cierre la tapa (si fuera necesario) y jale hacia el frente la perilla de Control de Ciclos.



## Guía de lavado

Carga de Ropa	Tiempo de lavado
Ropa de trabajo, muy sucia, pañales.	16 min
Ropa de algodón, ropa de cama, mantelería y blancos.	12 min
Ropa de algodón, ropa de cama, mantelería y colores firmes.	8-12 min
Ropa de algodón de colores que destiñen.	8 min
Blusas y lencería delicada blancas.	8 min
Blusas y lencería delicada de color.	8 min
Ropa de Planchado Permanente: prendas de fibras sintéticas o combinaciones de fibras o de algodón muy sucias de hechura resistente.	12 min
Ropa de Planchado Permanente: prendas de fibras sintéticas o combinaciones de algodón poco sucias de hechura delicada.	8 min

## Descripción de ciclos

La lavadora que adquirió es única en el mercado, le ofrece la posibilidad de operar ciclos automáticos con la programación total (lavar, enjuagar y exprimir) desde el inicio del proceso o bien ciclos economizadores de agua donde cada una de las fases se pueden llevar a cabo en forma manual.

### Ciclo Automático

En estos ciclos el usuario selecciona el tiempo de lavado y al concluir, la lavadora automáticamente continúa con el enjuague y finalmente exprime. No requiere que el usuario supervise cada paso, permitiéndole realizar otras actividades.

### Ciclo economizador de agua

En algunas localidades el suministro de agua es restringido a determinadas horas del día y se hace necesario ahorrar o

controlar su consumo. Por otro lado, el grado de suciedad de las cargas de ropa varía, y generalmente se lavan prendas ligeramente sucias o muy sucias. Lavar una carga de ropa poco sucia permite al usuario reutilizar el agua de la fase de lavado o enjuague, para otra carga.



## Operación



### • Lavar

Oprima y gire la perilla del programador de ciclos, ubique el indicador en el número de minutos que desee lavar, jale la perilla. Al concluir la lavadora se apagará. Usted tiene la opción de reutilizar el agua jabonosa agregando otra medida de detergente (se recomienda que la primera carga de lavado sea de ropa menos sucia). Esta operación puede repetirse tantas veces como considere conveniente, únicamente oprima y gire hacia la derecha hasta ubicar el indicador nuevamente en la función de lavar del ciclo economizador de agua.

### • Enjuagar

Oprima y gire la perilla hacia la derecha, hasta la opción de Drenar, jale la perilla, en este punto la lavadora drenará y después enjuagará, usted tiene entonces la opción de reutilizar el agua de enjuague para lavar otra carga de ropa si así lo desea, ubicando la perilla en la función de lavar.

### • Exprimir

Oprima y gire la perilla hasta la opción de Drenar, jale la perilla, en este punto la lavadora drenará el agua de enjuague para proceder finalmente a exprimir.

## Para ambos tipos de ciclos

### Ciclo Pesado

Programa 16 minutos de lavado para ropa de trabajo muy sucia.

### Ciclo Normal

Programa de 8 a 12 minutos de lavado para prendas de algodón, fibras sintéticas o combinadas.

## Otras instrucciones de operación.

### Opción de enjuagar y exprimir

En cargas de ropa muy sucia que requieren mayor cantidad de detergente de lo usual, es necesario dar un enjuague y exprimido adicional. Esto lo puede hacer en cualquiera de los ciclos, sólo recuerde que en el ciclo economizador de agua cada fase se opera en forma manual.

### Para el ciclo Automático:

- Oprima la perilla del programador y gire a la derecha hasta colocar el indicador en "Enjuagar".
- Jale la perilla. La lavadora se llena al nivel de agua seleccionado y agita. Posteriormente desagua y exprime.

### Si desea únicamente exprimir algunas prendas:

- Oprima y gire la perilla del programador en el sentido de las manecillas del reloj hasta colocar el indicador en "Exprimir", como se muestra en la ilustración. Esto lo puede hacer en cualquiera de los 2 ciclos.
- Jale la perilla, la lavadora iniciará el funcionamiento. Antes de iniciar la función de Exprimir asegúrese de que la lavadora este drenada.

## IMPORTANTE

**Recuerde que en estos ciclos cada una de las fases lavar, enjuagar y exprimir se controlan manualmente.**

### IMPORTANTE

- Al llenar la lavadora de agua y ropa la **tina baja** con el peso, esto es **normal** y se debe al acomodo de las partes del sistema de suspensión.
- Para determinar correctamente la **temperatura del agua** verifique las instrucciones de lavado en la etiqueta del fabricante de prendas.
- El tiempo de lavado que viene programado de fábrica ha sido establecido para brindarle óptimos resultados. Si se programa un **ciclo con el mismo detergente**, el resultado será un mal lavado.
- Se recomienda siempre enjuagar con **agua fría**, para evitar que se fijen la arrugas.
- Si la ropa está muy sucia use blanqueador. Recuerde que sólo debe usarse para ropa blanca. Agregarlo al agua antes de poner la ropa para evitar manchas.
- Si utiliza algún tipo de suavizante, agregue diluido en un poco de agua durante el enjuague, evite aplicarlo directamente, puede manchar la ropa.

## CUIDADO DE LA LAVADORA

### Limpieza de su lavadora

#### Limpieza del exterior

Use un paño o una esponja suave y húmeda para limpiar cualquier derrame, tales como los de detergente o blanqueador. De vez en cuando, limpie el exterior de su lavadora para que se vea como nueva.

#### Limpieza del interior

Limpie el interior de su lavadora mezclando 250 ml (1 taza) de blanqueador con cloro y 500 ml (2 tazas) de detergente. Vierta esta mezcla en su lavadora y deje funcionar su lavadora durante un ciclo completo, utilizando agua caliente. Repita este procedimiento si fuera necesario.

**NOTA:** Para quitar los depósitos endurecidos de agua, utilice únicamente productos de limpieza cuya etiqueta indica que pueden emplearse en lavadoras.

### Manguera de entrada del agua

Reemplace la manguera de entrada después de cinco años para reducir el riesgo de fallas. Revise periódicamente y cambie la manguera si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o fugas de agua.

Cuando cambie la manguera de entrada del agua, anote la fecha de reposición con un marcador permanente sobre la manguera.

---

## Cuidado durante las vacaciones, el almacenamiento y las mudanzas

Instale y guarde su lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar su lavadora. Si va a guardar o trasladar su lavadora durante una temporada de frío riguroso, acondiciónela para el invierno.

- Agregue un litro de anticongelante automotriz en la tina.
- Ponga la lavadora a funcionar durante 30 segundos aproximadamente para mezclar el anticongelante con el agua,
- Desconecte la lavadora.

Para utilizar la lavadora nuevamente:

- Abra un poco de tiempo las llaves y deje correr el agua. Cierre las llaves.
- Vuelva a conectar la manguera de llenado. Siga las instrucciones de instalación.

- Abra la llave de agua.
- Conecte la lavadora al contacto eléctrico.
- Ponga a funcionar la lavadora un ciclo completo agregando 250 ml (1 taza) de detergente para eliminar los residuos de anticongelante.

### Cuidado durante las vacaciones o mientras no esté en uso

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la lavadora durante un período prolongado de tiempo, usted debe:

- Desconectar el suministro eléctrico.
- Interrumpir el suministro del agua a la lavadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) durante su ausencia.

---

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Pruebe las soluciones aquí sugeridas antes de llamar al Centro de Servicio.**

---

### La lavadora no llena, no enjuaga o agita

#### ■ Revise lo siguiente:

¿Está conectado el cable eléctrico?

¿Está el indicador de la perilla del Control de Ciclos debidamente alineado con un ciclo? Gire la perilla de Control de Ciclos ligeramente a la derecha y júlela para poner la lavadora en marcha.

¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada de agua?

¿Está abierta la llave del agua caliente o del agua fría?

¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?

#### ■ ¿Parece que el nivel del agua está demasiado bajo, o parece que la lavadora no se llena por completo?

La parte superior del agitador está mucho más alta que el nivel más alto del agua. Esto da la impresión que la lavadora no se llena por completo. Esto es normal.

---

### La lavadora se detiene

#### ■ Revise lo siguiente:

¿Está conectado el cable eléctrico?

¿Está el indicador de la perilla del Control de Ciclos debidamente alineado con un ciclo? Gire la perilla de Control de Ciclos ligeramente a la derecha y júlela para poner la lavadora en marcha.

¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?

¿Está abierta la llave del agua caliente o del agua fría?

¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?

#### ■ ¿Hay corriente eléctrica en la conexión?

Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.

#### ■ ¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el interruptor?

Si el problema continúa, llame a un electricista.

#### ■ ¿Está usando un cable eléctrico de extensión?

No use un cable eléctrico de extensión.

#### ■ ¿Está la lavadora en una pausa normal durante el ciclo automático?

Esto es normal, deje que el ciclo continúe.

#### ■ ¿Está sobrecargada la lavadora?

Lave cargas más pequeñas.

---

## La lavadora no desagua ni exprime

---

- **¿Está obstruida la manguera de desagüe, o el extremo de la misma está a más de 120 cm de distancia del piso?**

Consulte las instrucciones de instalación para obtener la instalación apropiada de la manguera de desagüe.

- **¿Está abierta la tapa?**

La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento de la lavadora.

- **¿Hay demasiada espuma?**

Siempre mida el detergente. Siga las indicaciones del fabricante. Si tiene agua muy blanda, quizás necesite menos detergente.

- **¿Está bajo el voltaje?**

Revise la fuente de electricidad en su hogar o llame a un electricista. No use un cable eléctrico de extensión.

---

## La lavadora continúa llenando o desaguando, o el ciclo parece estar atascado.

---

- **¿Está la parte superior de la manguera de desagüe más baja que el nivel del agua en la lavadora?**

Para un funcionamiento correcto, la parte superior de la manguera debe estar más alta que el nivel del agua en la lavadora. Consulte las Instrucciones de instalación.

- **¿La manguera de desagüe encaja de manera forzada en el tubo vertical o está adherida con cinta al tubo vertical?**

La manguera de desagüe debe estar floja pero debe encajar bien. No selle la manguera de desagüe con cinta adhesiva. La manguera necesita una abertura para el flujo de aire. Consulte las Instrucciones de instalación.

---

## La lavadora hace ruidos

---

- **¿Está equilibrada la carga y nivelada la lavadora?**

La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. La lavadora debe estar nivelada. Consulte las Instrucciones de Instalación.

- **¿Están cambiando de velocidad los engranajes después del desagüe y antes de exprimir?**

Estos ruidos de la lavadora son normales.

---

## La lavadora pierde agua

---

- **Revise lo siguiente:**

¿Está ajustada la manguera de llenado? ¿Están debidamente asentadas las arandelas de la manguera de llenado? ¿Se ha instalado debidamente la abrazadera de la manguera de desagüe? Consulte las Instrucciones de instalación.

- **¿Está obstruido el lavadero o el desagüe?**

El lavadero y el tubo vertical deben tener la capacidad para desplazar 64 l / min.

- **¿Se está desviando el agua fuera del aro del tambor o de la carga?**

La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. La lavadora debe estar nivelada. Consulte las Instrucciones de Instalación

- **Revise la plomería de la casa y fíjese si hay pérdidas de agua.**

---

## Carga demasiado mojada

---

- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**

Seleccione un ciclo con un exprimido más rápido (si está disponible).

- **¿Ha usado un enjuague con agua fría?**

Los enjuagues con agua fría dejan las cargas más mojadas que los enjuagues con agua tibia. Esto es normal.

---

## Residuos o pelusa en la carga

---

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**

Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, fibras sintéticas). Sepárelas también por color.

- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**

La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Si la lavadora está sobrecargada, la pelusa puede quedar adherida a las prendas. Lave cargas más pequeñas.

- **Revise lo siguiente:**

¿Había papel en los bolsillos?

¿Ha usado suficiente detergente? Siga las instrucciones del fabricante. Use suficiente detergente para mantener la pelusa en el agua.

¿Está la temperatura del agua debajo de 21°C (70°F)? El agua de lavado con una temperatura inferior a 21°C (70°F) quizás no disuelva por completo el detergente.

---

## Manchas en las prendas

---

### ■ ¿Ha seguido las instrucciones del fabricante al agregar el detergente y el suavizante de telas?

Mida el detergente y el suavizante de telas. Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión.

Diluya el suavizante de telas y agréguelo sólo en la fase de enjuague de un ciclo. No deje gotear el suavizante de telas sobre la ropa.

### ■ ¿Hay más hierro (óxido) del promedio en el agua?

Tal vez necesite instalar un filtro de óxido ferroso.

### ■ ¿Ha separado las prendas debidamente?

Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.

### ■ ¿Ha descargado la lavadora con prontitud?

Para evitar la transferencia de tintes, descargue la lavadora tan pronto se detenga.

---

## Las prendas están arrugadas

---

### ■ ¿Ha descargado la lavadora con rapidez?

Descargue la lavadora tan pronto se detenga.

### ■ ¿Ha sobrecargado la lavadora?

La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.

### ■ ¿Estaba el agua de lavado lo suficientemente tibia para suavizar las arrugas, o está enjuagando con agua tibia?

Si no va a afectar las prendas, use agua tibia o caliente para el lavado. Para el enjuague, emplee agua fría.

---

## Las prendas están enredadas o enroscadas

---

### ■ ¿Ha sobrecargado la lavadora?

La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.

### ■ ¿Ha enrollado las prendas alrededor del agitador?

Ponga los artículos de manera suelta en la lavadora. No enrolle los artículos alrededor del agitador.

---

## Prendas blancas grisáceas o decoloradas

---

### ■ ¿Ha separado debidamente las prendas?

La transferencia de tinte puede ocurrir cuando se mezcla ropa blanca y de color en una carga. Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.

### ■ ¿Estaba la temperatura del agua de lavado demasiado baja?

Si no va a afectar las prendas, use agua caliente o tibia para lavar. El agua caliente debe estar por lo menos a 44°C (111°F) para limpiar suciedad profunda o rebelde.

### ■ ¿Ha usado suficiente detergente, o tiene agua dura?

Use más detergente para lavar ropa con suciedad profunda en agua fría o pesada.

---

## Prendas deterioradas

---

### ■ Revise lo siguiente:

¿Se han quitado los artículos puntiagudos de los bolsillos antes del lavado? Vacíe los bolsillos, cierre los cierres, los broches de presión y corchetes antes del lavado.

¿Se han atado los cordones y tirantes para evitar que se enreden?

¿Se dañaron las prendas antes del lavado? Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado.

### ■ ¿Ha sobrecargado la lavadora?

La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.

### ■ ¿Ha agregado correctamente el blanqueador con cloro?

No vierta el blanqueador con cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador. El blanqueador no diluido daña los tejidos.

### ■ ¿Ha seguido las instrucciones de la etiqueta de cuidado proporcionadas por el fabricante?

Por favor anote la siguiente información sobre su modelo:

Siempre que llame para solicitar servicio de su lavadora, necesitará saber el modelo y número de serie completos. Esta información se encuentra en la placa de modelo y número de serie (ver el diagrama de partes en la página 4).

Por favor registre también la fecha de compra de su lavadora, así como el nombre del distribuidor, domicilio y teléfono.

**Guarde este manual y la nota de compra juntos, en un lugar seguro para referencia futura.**

---

## FORMATO DE IDENTIFICACIÓN

NOMBRE DEL COMPRADOR: \_\_\_\_\_

DOMICILIO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_

DOMICILIO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

PRODUCTO: \_\_\_\_\_ MODELO: \_\_\_\_\_

NÚM. DE SERIE: \_\_\_\_\_ FECHA DE ENTREGA: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
FIRMA DEL DISTRIBUIDOR Y SELLO

(Señalar con precisión calle, número exterior o interior; colonia, ciudad, estado y C.P.)

### NOTA IMPORTANTE

Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía.

**EL COMPRADOR DEBERÁ MANTENER ESTE DOCUMENTO EN SU PODER Y EN UN LUGAR SEGURO.**

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza, con el distribuidor donde adquirió el producto. En caso de extravío de la póliza, el distribuidor expedirá una nueva póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

#### **Centro de Servicio, Venta de Refacciones y Partes**

SERVICIO ACROS - WHIRLPOOL

Centro Industrial Acros - Whirlpool

Carretera Miguel Alemán km 16,695

Interior 6, Apodaca, N.L. C.P. 66600

Tel. (8) 329-21-21 y 386-21-31

Fax. (8) 329-21-03

Utilice sin cargo para usted el Centro de Atención al Cliente

Tel. 01 800 83 004 00

# PÓLIZA DE GARANTÍA



**INDUSTRIAS ACROS WHIRLPOOL,  
S.A. DE C.V.**

Antigua Carretera a Roma km 9  
Col. El Milagro,  
Apodaca, N.L. C.P. 66600  
MÉXICO.

**MODELOS: WLA4204**

Garantiza esta lavadora en todas sus piezas, componentes y mano de obra en los términos establecidos en la presente garantía, a partir de la fecha en que el usuario reciba de conformidad el producto considerando lo siguiente:

## **CONCEPTOS CUBIERTOS:**

Defectos de fabricación que impidan total ó parcialmente el correcto funcionamiento del aparato .

Reparación, cambio de piezas y componentes.

Mano de obra y gastos de transportación derivados del cumplimiento de la garantía, dentro de nuestra red de servicio. Los puntos anteriores se harán sin costo alguno para el consumidor.

## **LA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:**

- \*Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (La lavadora no es para uso comercial o industrial).
- \*Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el Manual de Instalación, Uso y Cuidado de la lavadora.
- \*Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizadas por SERVICIO ACROS WHIRLPOOL.

## **PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA:**

Presentar la Póliza de Garantía con los datos del formato de identificación del producto en cualquiera de los Centros de Servicio señalados en el Manual del producto, o bien ante el distribuidor donde adquirió la lavadora. El tiempo de reparación será en un plazo no mayor a 30 días, contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro de Servicio autorizado por el fabricante.

## **TÉRMINO:**

Esta garantía tiene una vigencia de:

1 año en todas sus piezas, componentes y mano de obra.

5 años en el ensamble de la transmisión.

10 años en la tina.

Garantía de por vida en despostilladuras y oxidación en la canasta porcelanizada blanca "DuraSmooth" debido a defectos en materiales y mano de obra.

A partir de la fecha en que el usuario reciba de conformidad el producto.

---

# NOTAS

# Centro Nacional de Atención al Consumidor

## SERVICIO ACROS WHIRLPOOL



Si requiere asesoría o servicio, llámenos, nuestros especialistas le ayudarán a obtener una operación satisfactoria de su electrodoméstico



**ACAPULCO, GRO.**  
Tel. 01-800-8 300 400  
Av. Constituyentes No. 39  
Col. Vista Alegre

**AGUASCALIENTES, AGS.**  
Tel. 01-800-8 300 400  
Héroe de Nacozari No. 2528 Sur  
Fracc. Jardines del Parque

**CHIHUAHUA, CHIH.**  
Tel. (614) 417-4978 y 419-80-00  
Av. Vallarta No. 4918  
Col. Las Granjas

**CUERNAVACA, MOR.**  
Tel. 01-800-8 300 400  
Morelos Sur 1001 L. 209  
Col. Las Palmas

**CULIACÁN, SIN.**  
Tels. (667) 716-8390 y 716-8379  
Mariano Escobedo No. 1031 Ote.  
Col. Las Vegas  
Esq. c/Cuauhtémoc

**GUADALAJARA, JAL.**  
Tel. 01-800-8 300 400  
Río Conchos No. 1765  
Fracc. Ind. del Rosario  
Sector Reforma

**HERMOSILLO, SON.**  
Tels. (662) 210-4680 y 215-9413  
Ignacio Hdz. 282  
Col. Balderrama

**JUÁREZ, CHIH.**  
Tel. 01-800-8 300 400  
Sor Juana Inés de la Cruz No. 168  
Col. San Lorenzo

**LEÓN, GTO.**  
Tel. (477) 770-90-50 y 51  
Pino Suárez No. 512  
Col. Centro

**LOS MOCHIS, SIN.**  
Tels. (668) 818-0818 y 818-0817  
Belisario Dominguez No. 351-  
Nte.  
Col. Centro

**MÉRIDA, YUC.**  
Tel. (999) 928-1038 y 928-61-66  
Calle 55 No. 466  
por 54 y 56 Col. Centro

**MÉXICO, D.F.**  
Tel. (55) 52 78-67 00  
Calle 2 Poniente No. 11  
Col. San Pedro de los Pinos

**MINATITLÁN, VER.**  
Tels. (922)223-7193 y 223-7031  
Av. Lerdo No. 41  
Col. Centro

**MONTERREY, N.L.**  
Tels. 8329-2100 y 8386-2131  
Centro Industrial Acros Whirlpool  
Carr. Miguel Alemán km 16,6  
Apodaca, N.L.

**MORELIA, MICH.**  
Tel. (443) 324-4221  
Obreros de Nurió No. 194-C  
Col. Vasco de Quiroga

**PUEBLA, PUE.**  
Tel. 01-800-8 300 400  
Calle 31 Pte. No. 2727  
Col. Benito Juárez

**QUERÉTARO, QRO.**  
Tel. 01-800-8 300 400  
Wenceslao de la Barquera  
No. 22-C  
Col. Cimatario

**REYNOSA, TAMP.**  
Tel. (899) 920-0290  
Amado Nervo No. 700-C  
Col. Cavazos

**TAMPICO, TAMP.**  
Tels. (833) 219-2620 y 219-2621  
Av. Hidalgo No. 1215  
Col. Moctezuma

**TORREÓN, COAH.**  
Tels. (871) 718-6565 y 718-6464  
Calzada Cuauhtémoc 1047 Nte.  
Col. Centro

**TIJUANA, B.C.**  
Tels. 01-800-8 300 400  
Blvd. Agua Caliente No. 105-6  
Col. Centro

**VERACRUZ, VER.**  
Tels. (229) 932-7335 y 932-7358  
Av. 20 de Noviembre No. 533  
Col. Centro

**VILLAHERMOSA, TAB.**  
Tel. 01-800-83-00400  
Cristóbal Colón No. 231  
Col. Lidia Esther

En otras ciudades de la República Mexicana llame sin costo al

# 01 800 8 300 400

Fuera de la República Mexicana encontrará nuestros servicios en:

**COSTA RICA**  
Tels. 438-2230 y 438-0901  
El Roble 700 Nte.  
100 Oeste,  
frente Autopista B. Soto  
Alajuela.

**REP. DOMINICANA**  
Tels. 566 0190 y 544-4677  
Rafael A. Sánchez No. 124-A  
Ev. Morales  
Santo Domingo

**GUATEMALA**  
Tel. 474-1609  
30 Av. "A" 4-01, Zona 7  
Col. Tikal  
Guatemala

**NICARAGUA**  
Tel. 277-42-02  
Altamira Calle Principal #431  
Managua.

Servicio dentro y fuera de garantía. Pólizas de Servicio.  
Refacciones y accesorios originales.

## www.saw.com.mx

rev. 24/01/02